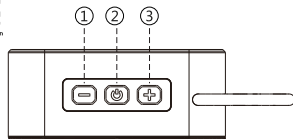


EN

## AP864109 Dotfi RABS Wireless speaker User manual

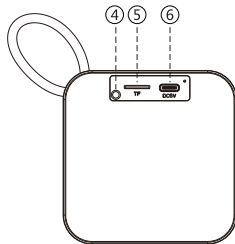


ANDA Web Product Information



- ① Press: Volume -  
Press&Hold: Previous song
- ② Long press: Switch on/off  
Short press: Pause/Play  
Two consecutive presses: function switching  
Three consecutive presses: TWS function

- ③ Press: Volume +  
Press&Hold: Next song



- ④ Charging Light
- ⑤ TF(Micro sD) Card
- ⑥ Charge Port DC5V

## Introduction to Function Operation

Function	Operation
Pause/Play Music	Long press to switch on/off Music mode, short press play/pause
Volume - key	Short press to decrease volume, long press to increase volume, long press to increase
Volume + key	Volume, long press to increase volume, long press to play next song
Indicator status	Red light is always on during charging, light off when full
TF Card Interface	TF card can be inserted to play the audio files inside
TWS function connection	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operation</li> <li>• Long press to switch on/off</li> <li>• Music mode, short press play/pause</li> <li>• Short press to decrease volume, long press to increase volume, long press to increase volume, long press to play next song.</li> <li>• Red light is always on during charging, light off when full</li> <li>• TF card can be inserted to play the audio files inside</li> </ul>

## Product parameters

Wireless version:	V5.3
Wireless Range:	10M
Battery capacity:	300mAh
Input:	5V=0.5A
Charging time:	About 2 hours
Playing time:	3-4 hours

This item is in conformity with the following standards:  
RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments  
Directive (EU) 2015/863  
Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU  
UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)  
UK Radio Equipment Regulations (SI 2017/1206)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. Thereare adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

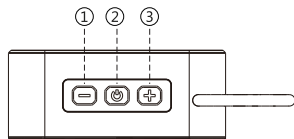
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary  
Distributor's web site: <https://andapresent.com>  
Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registration number: 01-09-276783  
Made in China

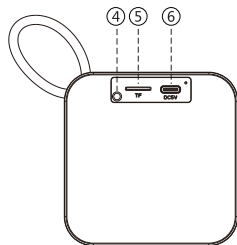


HU

## AP864109 Dotfi RABS Vezeték nélküli hangszóró Használati útmutató



- ① Nyomás: Hangerő -  
Lenyomva tartva: Előző dal
- ② Hosszan nyomva tartva: Be-/kikapcsolás  
Rövid megnyomás: Szünet/Játszás  
Két egymást követő megnyomás: funkcióváltás  
Három egymást követő megnyomás: TWS funkció
- ③ Nyomás: Hangerő +  
Lenyomva tartva: Következő dal



- ④ Töltés fénye
- ⑤ TF (Micro sD) kártya
- ⑥ Töltőport DC5V

## Bevezetés a funkciók működésébe

Funkció	Művelet
Zene szüneteltetése/lejátszása	Hosszan nyomva bekapcsolja/kikapcsolja a zenei üzemmódot, röviden nyomva lejátszás/szünet
Hangerő - billentyű	Rövid megnyomás a hangerő csökkentéséhez, hosszú megnyomás a hangerő növeléséhez
Hangerő + billentyű	Hangerő,hosszú gombnyomás a hangerő növeléséhez hangerő,hosszú gombnyomás a következő dal lejátszásához
Jelző állapot	Piros fény mindig világít töltés közben, a fény kialszik, ha a feltöltés befejeződött
TF kártya felület	TF kártya behelyezhető a benne lévő hangfájlok lejátszásához
TWS funkciócsatlakozás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Működés</li> <li>Hosszan nyomja meg a belki kapcsoláshoz</li> <li>Zene üzemmód, rövid megnyomás lejátszás/szünet</li> <li>Rövid megnyomás a hangerő csökkentéséhez, hosszú megnyomás a hangerő növeléséhez, hosszú megnyomás a hangerő növeléséhez, hosszú megnyomás a hangerő növeléséhez, hosszú megnyomás a következő dal lejátszásához</li> <li>Piros fény mindig világít töltés közben, a fény kialszik, ha feltöltődött</li> <li>TF kártya behelyezhető a benne lévő hangfájlok lejátszásához</li> </ul>

## Termék paraméterek

Vezeték nélküli változat:	V5.3
Vezeték nélküli tartomány:	10M
Akkumulátor kapacitás:	300mAh
Bemenet:	5V=0.5A
Töltési idő:	kb. 2 óra
Lejátszási idő:	3-4 óra

Ez a termék megfelel a következő szabványoknak:  
2011/65/EU RoHS irányelv és annak későbbi módosításai 2015/863/EU irányelv  
Rádióberendezésekre vonatkozó irányelv (RED) - 2014/53/EU irányelv  
Egyesült Királyság elektromos berendezéseire vonatkozó (biztonsági) szabályozás (SI 2016/1101)  
Egyesült Királyság rádióberendezésekre vonatkozó szabályozás (SI 2017/1206)



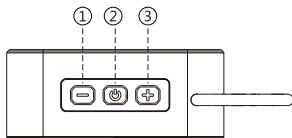
Ez a szimbólum mind a termékben, mind a használati útmutatóban jelzi, hogy a készülék elektromos élettartamának végén a háztartási hulladéktól elkülönítve kell újrahasznosítani. Megfelelő eszközök átnak rendelkezésre az anyag megfelelő újrahasznosítása érdekében történő ártalmatlanítására. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

FIGYELEM: Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

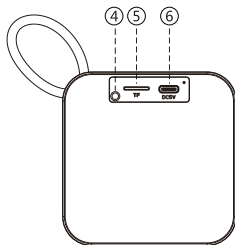
Forgalmazó: ANDA Present KR., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország  
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>  
Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Cégjegyzékszám: 01-09-276783  
Számzási ország: Kína



## AP864109 Dotfi RABS Drahtlos lautsprecher Benutzerhandbuch



- ① Drücken: Lautstärke -  
Drücken&Halten: Vorheriger Titel
- ② Lang drücken: Ein/Ausschalten  
Kurz drücken: Pause/Wiedergabe  
Zweimaliges aufeinanderfolgendes Drücken: Funktionsumschaltung  
Dreimaliges aufeinanderfolgendes Drücken: TWS-Funktion
- ③ Drücken: Lautstärke +  
Drücken&Halten: Nächster Titel



- ④ Ladelicht
- ⑤ TF(Micro sD) Karte
- ⑥ Ladeanschluss DC5V

## Einführung in die Funktion Bedienung

Funktion	Bedienung
Pause/ Musikwiedergabe	Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten des Musikmodus, kurzes Drücken für Wiedergabe/Pause
Lautstärke - Taste	Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern, lang drücken, um die Lautstärke zu erhöhen, lang drücken, um die
Lautstärke + Taste	Lautstärke, langes Drücken zum Erhöhen Lautstärke, langes Drücken zum Abspielen des nächsten Titels
Anzeigestatus	Rotes Licht leuchtet immer während des Ladevorgangs, Licht aus, wenn voll
TF-Kartenschnittstelle	TF-Karte kann eingelegt werden, um die Audiodateien abzuspielen
TWS Funktionsverbindung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienung</li> <li>• Langes Drücken zum Ein/Ausschalten</li> <li>• Musikmodus, kurzes Drücken für Wiedergabe/Pause</li> <li>• Kurzes Drücken zum Verringern der Lautstärke, langes Drücken zum Erhöhen der Lautstärke, langes Drücken zum Abspielen des nächsten Titels</li> <li>• Rotes Licht leuchtet immer während des Ladevorgangs, Licht aus, wenn voll</li> <li>• TF-Karte kann eingelegt werden, um die Audiodateien abzuspielen</li> </ul>

## Parameter des Produkts

Drahtlose Version:	V5.3
Drahtlose Reichweite:	10M
Batteriekapazität:	300mAh
Eingang:	5V=0.5A
Aufladezeit:	Etwa 2 Stunden
Spieldauer:	3-4 Stunden

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen,  
Richtlinie (EU) 2015/863  
Funkanlagenrichtlinie (RED) – Richtlinie 2014/53/EU  
Britische Vorschriften zur Sicherheit elektrischer Geräte (SI 2016/1101)  
Britische Vorschriften zur Funkanlagenrichtlinie (SI 2017/1206)



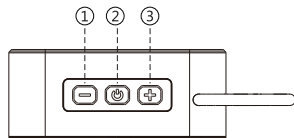
Dieses Symbol auf dem Produkt und der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll recycelt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material ordnungsgemäß zu entsorgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

**VORSICHT:** Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

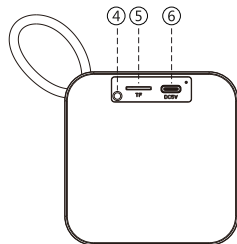
Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn  
Website des Vertriebers: <https://andapresent.com>  
Elektronische Adresse des Vertriebshändlers: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276763  
Hergestellt in China



## AP864109 Dotfi enceinte Sans fil RABS Manuel d'utilisation



- ① Appuyer: Volume -  
Appuyer et maintenir: chanson précédente
- ② Appui long: Allumer/éteindre  
Appui court: Pause/Lecture  
Deux pressions consécutives: commutation de fonction  
Trois pressions consécutives: Fonction TWS
- ③ Appuyer: Volume +  
Appui prolongé: chanson suivante



- ④ Voyant de charge
- ⑤ Carte TF (Micro sD)
- ⑥ Port de charge DC5V

## Introduction à la fonction Fonctionnement

Fonctionnement	Opération
Pause/Lecture de musique	Appui long pour activer/désactiver le mode Musique, appui court pour la lecture/pause
Touche de volume -	Appui court pour diminuer le volume, appui long pour augmenter le volume, appui long pour augmenter le volume
Touche de volume +	Volume, appui long pour augmenter le volume, appui long pour lire la chanson suivante
État des indicateurs	Le voyant rouge est toujours allumé pendant la charge, il s'éteint lorsque la batterie est pleine
Interface de la carte TF	La carte TF peut être insérée pour lire les fichiers audio qu'elle contient
Connexion à la fonction TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonctionnement</li> <li>• Appui long pour allumer/éteindre</li> <li>• Mode musique, appui court sur lecture/pause</li> <li>• Appui court pour diminuer le volume, appui long pour augmenter le volume, appui long pour augmenter le volume, appui long pour lire la chanson suivante</li> <li>• Le voyant rouge est toujours allumé pendant la charge, il s'éteint lorsque la batterie est pleine</li> <li>• La carte TF peut être insérée pour lire les fichiers audio qu'elle contient</li> </ul>

## Paramètres du produit

Version sans fil:	V5.3
Portée sans fil:	10M
Capacité de la batterie:	300mAh
Entrée:	5V=0.5A
Temps de charge:	Environ 2 heures
Durée de lecture:	3-4 heures

Cet article est conforme aux normes suivantes:  
Directive RoHS 2011/65/UE et ses modifications ultérieures; Directive (UE) 2015/863  
Directive relative aux équipements radioélectriques (RED) - Directive 2014/53/UE  
Règlement britannique sur la sécurité des équipements électriques (SI 2016/1101)  
Règlement britannique sur les équipements radioélectriques (SI 2017/1206)



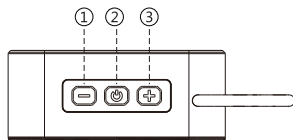
Ce symbole, présent sur le produit et son manuel d'utilisation, indique qu'en fin de vie, l'appareil doit être recyclé séparément des déchets ménagers. Il existe des moyens adéquats pour éliminer ce matériau afin de le recycler correctement. Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales.

**ATTENTION:** Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un modèle incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

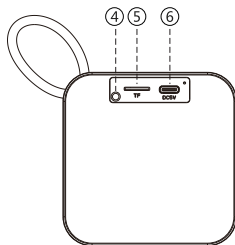
Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongrie  
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>  
Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783  
Fabriqué en Chine



## AP864109 Dotfi altoparlante Senza fili RABS Manuale d'uso



- ① Premere: Volume -  
Premere e tenere premuto: brano precedente
- ② Pressione lunga: Accensione/spengimento  
Pressione breve: Pausa/Play  
Due pressioni consecutive: commutazione della funzione  
Tre pressioni consecutive: Funzione TWS
- ③ Premere: Volume +  
Premere e tenere premuto: brano successivo



- ④ Luce di ricarica
- ⑤ Scheda TF (Micro sD)
- ⑥ Porta di ricarica DC5V

## Introduzione alla funzione Funzionamento

Funzione	Funzionamento
Pausa/ Riproduzione musicale	Premere a lungo per attivare/disattivare la modalità Musica, premere brevemente per riprodurre/ mettere in pausa
Tasto volume -	Premere brevemente per diminuire il volume, premere a lungo per aumentare il volume, premere a lungo per aumentare il volume
Tasto volume +	Volume, premere a lungo per aumentare il volume, premere a lungo per riprodurre il brano successivo
Stato dell'indicatore	La luce rossa è sempre accesa durante la ricarica, mentre si spegne quando è piena
Interfaccia scheda TF	La scheda TF può essere inserita per riprodurre i file audio presenti al suo interno
Connessione funzione TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funzionamento</li> <li>• Premere a lungo per accendere/ spegnere</li> <li>• Modalità musica, premere brevemente play/pause</li> <li>• Premere brevemente per diminuire il volume, premere a lungo per aumentare il volume, premere a lungo per riprodurre il brano successivo</li> <li>• La luce rossa è sempre accesa durante la ricarica, si spegne quando è piena</li> <li>• La scheda TF può essere inserita per riprodurre i file audio al suo interno</li> </ul>

## Parametri del prodotto

Versione wireless:	V5.3
Portata wireless:	10M
Capacità della batteria:	300mAh
Ingresso:	5V=0.5A
Tempo di ricarica:	Circa 2 ore
Tempo di riproduzione:	3-4 ore

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:  
Direttiva RoHS 2011/65/UE e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863  
Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) - Direttiva 2014/53/UE  
Regolamento (sicurezza) delle apparecchiature elettriche del Regno Unito (SI 2016/1101)  
Regolamento (sicurezza) delle apparecchiature radio del Regno Unito (SI 2017/1206)



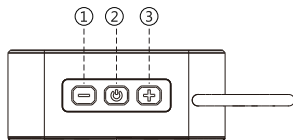
Questo simbolo, presente sia sul prodotto che nel relativo manuale utente, indica che al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale in modo corretto. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

**ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

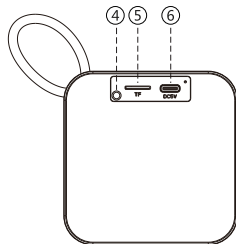
Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria  
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>  
Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numero di registrazione: 01-09-276783  
Prodotto in Cina



## Dotki głośnik Bezprzewodowy RABS Instrukcja obsługi



- ① Prasa: Głośność -  
Naciśnięcie i przytrzymanie: Poprzedni utwór
- ② Długie naciśnięcie: Włącz/wyłącz  
Krótkie naciśnięcie: Pauza/Odtwarzanie  
Dwa kolejne naciśnięcia: przełączanie funkcji  
Trzy kolejne naciśnięcia: Funkcja TWS
- ③ Naciśnięcie: Głośność +  
Naciśnięcie i przytrzymanie: Następny utwór



- ④ Kontrolka ładowania
- ⑤ Karta TF(Micro sD)
- ⑥ Port ładowania DC5V

## Wprowadzenie do obsługi funkcji

Funkcja	Obsługa
Pauza/ odtworzenie muzyki	Długie naciśnięcie włącz/wyłącza tryb muzyczny, krótkie naciśnięcie włącz/wyłącza odtwarzanie/pauzę
Przycisk głośności -	Krótkie naciśnięcie, aby zmniejszyć głośność, długie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność, długie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność
Przycisk głośności +	Głośność, długie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność, długie naciśnięcie, aby odtworzyć następny utwór
Status wskaźnika	Czerwone światło jest zawsze włączone podczas ładowania, gaśnie po naładowaniu
Interfejs karty TF	Można włożyć kartę TF, aby odtwarzać znajdujące się na niej pliki audio
Połączenie funkcji TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Działanie</li> <li>• Długie naciśnięcie włącz/wyłącza</li> <li>• Tryb muzyczny, krótkie naciśnięcie odtwarzanie/pauza</li> <li>• Krótkie naciśnięcie, aby zmniejszyć głośność, długie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność, długie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność, długie naciśnięcie, aby odtworzyć następny utwór</li> <li>• Czerwone światło jest zawsze włączone podczas ładowania, gaśnie po naładowaniu</li> <li>• Możliwość włożenia karty TF w celu odtwarzania znajdujących się na niej plików audio</li> </ul>

## Parametry produktu

Wersja bezprzewodowa:	V5.3
Zasięg bezprzewodowy:	10M
Pojemność baterii:	300mAh
Wejście:	5V=0.5A
Czas ładowania:	Okolo 2 godzin
Czas odtwarzania:	3-4 godz.

Ten przedmiot jest zgodny z następującymi normami:  
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE i jej późniejsze zmiany Dyrektywa (UE) 2015/863  
Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED) - Dyrektywa 2014/53/UE  
Przepisy UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)  
Przepisy UK Radio Equipment (SI 2017/1206)



Ten symbol zarówno na produkcie, jak i w jego instrukcji obsługi oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia elektrycznego należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu.  
Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

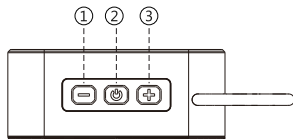
**UWAGA:** Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.  
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.

Dystrybutor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapeszt, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numer rejestracyjny: 01-09-276783  
Wyprodukowano w Chinach

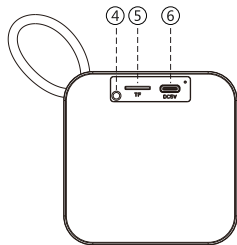
# AP864109

## Dotní reproduktor RABS Bezdrátový

### Uživatelská příručka



- ① Tisk: Svazek -  
Stiskněte a podržte: Předchozí skladba
- ② Dlouhé stisknutí: Zapnutí/vypnutí  
Krátké stisknutí: Pozastavit/Přehrát  
Dvě po sobě jdoucí stisknutí: přepínání funkci  
Tři po sobě jdoucí stisknutí: Funkce TWS
- ③ Stisknutí: Hlasitost +  
Stisknutí a podržení: další skladba



- ④ Kontrolka nabíjení
- ⑤ TF (Micro sD) karta
- ⑥ Nabíjecí port DC5V

## Úvod do obsluhy funkcí

Funkce	Obsluha
Pozastavení/ přehrávání hudby	Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete hudební režim, krátkým stisknutím přehrajete/pauzujete
Tlačítko hlasitosti -	Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti, dlouhé stisknutí pro zvýšení hlasitosti
Tlačítko hlasitosti +	Hlasitost, dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost, dlouhým stisknutím přehrajete další skladbu
Stav indikátoru	Během nabíjení vždy svítí červená kontrolka, po nabití kontrolka zhasne
Rozhraní TF karty	Pro přehrávání zvukových souborů uvnitř lze vložit kartu TF
Připojení funkce TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provoz</li> <li>• Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete</li> <li>• Hudební režim, krátké stisknutí přehrávání/pauza</li> <li>• Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti, dlouhé stisknutí pro zvýšení hlasitosti, dlouhé stisknutí pro zvýšení hlasitosti, dlouhé stisknutí pro zvýšení hlasitosti, dlouhé stisknutí pro přehrávání další skladby</li> <li>• Během nabíjení vždy svítí červená kontrolka, po nabití kontrolka zhasne</li> <li>• Pro přehrávání zvukových souborů uvnitř lze vložit kartu TF</li> </ul>

## Parametry produktu

Bezdrátová verze:	V5.3
Rozsah bezdrátového připojení:	10M
Kapacita baterie:	300mAh
Příkon:	5V=0.5A
Doba nabíjení:	Přibližně 2 hodiny
Doba přehrávání:	3-4 hodiny

Tato položka je v souladu s následujícími normami:  
Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU)  
2015/863  
Směrnice o rádiových zařízeních (RED) - Směrnice 2014/53/EU  
Předpisy o elektrických zařízeních (bezpečnost) Spojeného království (SI  
2016/1101)  
Předpisy o rádiových zařízeních Spojeného království (SI 2017/1206)



Tento symbol na výrobku i v jeho uživatelské příručce označuje, že na konci  
elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od  
domovního odpadu. Existují odpovídající způsoby likvidace tohoto materiálu pro  
správnou recyklaci. Další informace získáte od místních úřadů.

**POZOR: Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nahrazena nesprávným typem.  
Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.**

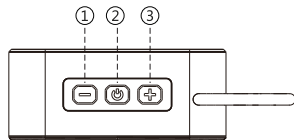
Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko  
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registrační číslo: 01-09-276783  
Vyrobeno v Číně



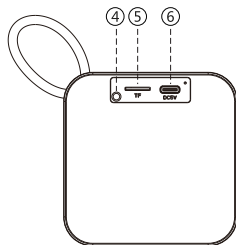
## AP864109

### Dotfi difuzor Fără fir RABS

#### Manual de utilizare



- ① Apăsați: Volum -  
Apăsați și mențineți apăsat: Melodia anterioară
- ② Apăsare lungă: Porniți/opriți  
Apăsare scurtă: Pauză/Reproducere  
Două apăsări consecutive: comutare funcție  
Trei apăsări consecutive: Funcția TWS
- ③ Apăsați: Volum +  
Apăsare și menținere: Următoarea melodie



- ④ Lumină de încărcare
- ⑤ Card TF (Micro sD)
- ⑥ Port de încărcare DC5V

## Introducere în Funcție Funcționare

Funcție	Funcționare
Pauză/ Reproducere muzică	Apăsare lungă pentru a porni/opri modul Muzică, apăsare scurtă pentru redare/pausare
Tasta volum -	Apăsare scurtă pentru scăderea volumului, apăsare lungă pentru creșterea volumului, apăsare lungă pentru creșterea
Tasta volum +	Volum, apăsare lungă pentru a crește volumul, apăsare lungă pentru a reda melodia următoare
Starea indicatorului	Lumina roșie este mereu aprinsă în timpul încărcării, lumina se stinge când este plină
Interfața cardului TF	Cardul TF poate fi introdus pentru a reda fișierele audio din interior
Conectarea funcției TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcționare</li> <li>• Apăsare lungă pentru a porni/opri</li> <li>• Mod muzică, apăsare scurtă redare/paus</li> <li>• Apăsări scurte pentru a reduce volumul, apăsați lung pentru a crește volumul, apăsați lung pentru a crește volumul, apăsați lung pentru a reda următoarea melodie</li> <li>• Lumina roșie este mereu aprinsă în timpul încărcării, lumina se stinge când este plină</li> <li>• Cardul TF poate fi introdus pentru a reda fișierele audio din interior</li> </ul>

## Parametrii produsului

Versiune fără fir:	V5.3
Raza de acțiune fără fir:	10M
Capacitatea bateriei:	300mAh
Intrare:	5V=0.5A
Timp de încărcare:	Aproximativ 2 ore
Timp de redare:	3-4 ore

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:  
 Directiva RoHS 2011/65/UE și modificările ulterioare ale acesteia; Directiva (UE) 2015/863  
 Directiva privind echipamentele radio (RED) - Directiva 2014/53/UE  
 Regulamentul privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)  
 Regulamentul privind echipamentele radio din Regatul Unit (SI 2017/1206)



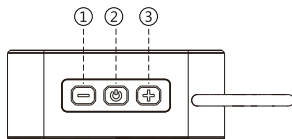
Acest simbol, prezent atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață electrice a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate pentru a elimina acest material pentru o reciclare responsabilă. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

**ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

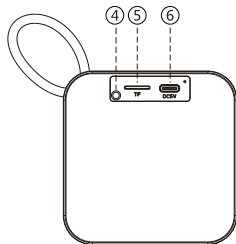
Distribuitor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria  
 Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>  
 Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
 Număr de înregistrare: 01-09-276783  
 Fabricat în China



## Dotfi RABS Draadloos luidspreker Gebruikershandleiding



- ① Indrukken: Volume -  
Ingedrukt houden: vorig nummer
- ② Lang indrukken: In-/uitschakelen  
Kort indrukken: Pauzeren/afspelen  
Twee keer achter elkaar indrukken: functie omschakelen  
Drie keer achter elkaar indrukken: TWS-functie
- ③ Indrukken: Volume +  
Ingedrukt houden: volgende nummer



- ④ Opladlampje
- ⑤ TF (Micro sD) Kaart
- ⑥ Laadpoort DC5V

## Inleiding tot de functie Bediening

Functie	Bediening
Muziek pauzeren/afspelen	Lang indrukken om de muziekmodus in/uit te schakelen, kort indrukken om af te spelen/pauzeren
Volume - toets	Kort indrukken om volume te verlagen, lang indrukken om volume te verhogen
Volume + toets	Volume, lang indrukken om volume te verhogen, lang indrukken om volgende nummer af te spelen
Indicatorstatus	Rood lampje brandt altijd tijdens het opladen, lampje uit als hij vol is
TF-kaartinterface	TF-kaart kan worden geplaatst om audiobestanden af te spelen
TWS-functieverbinding	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Werking</li> <li>• Lang indrukken om aan/uit te zetten</li> <li>• Muziekmodus, kort indrukken om af te spelen/pauzeren</li> <li>• Kort indrukken om het volume te verlagen, lang indrukken om het volume te verhogen, lang indrukken om het volume te verhogen, lang indrukken om het volume te verhogen, lang indrukken om het volgende nummer af te spelen</li> <li>• Rood lampje brandt altijd tijdens het opladen, lampje uit als hij vol is</li> <li>• TF-kaart kan worden geplaatst om audiobestanden af te spelen</li> </ul>

## Productparameters

Draadloze versie:	V5.3
Draadloos bereik:	10M
Batterijcapaciteit:	300mAh
Ingang:	5V=0.5A
Oplaadtijd:	Ongeveer 2 uur
Speeltijd:	3-4 uur

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:  
RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen  
Richtlijn (EU) 2015/863  
Radioapparatuurrichtlijn (RED) - Richtlijn 2014/53/EU  
VK-voorschriften voor de veiligheid van elektrische apparatuur (SI 2016/1101)  
VK-voorschriften voor radioapparatuur (SI 2017/1206)



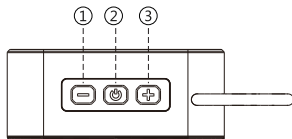
Dit symbool in het product en de bijbehorende gebruikershandleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van de elektrische levensduur apart van uw huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn voldoende manieren om dit materiaal op de juiste manier te recycleren. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.  
Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

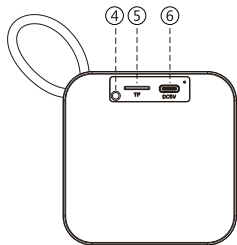
Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije  
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>  
Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registratienummer: 01-09-276783



## Dotlí reproduktor RABS Bezdrôtový Používateľská príručka



- ① Tlač: Zvázok -  
Stlačte a podržte: predchádzajúca skladba
- ② Dlhé stlačenie: Zapnutie/vypnutie  
Krátke stlačenie: Pozastavenie/prehrávanie  
Dve po sebe idúce stlačenia: prepínanie funkcií  
Tri po sebe idúce stlačenia: Funkcia TWS
- ③ Stlačte: Hlasitosť +  
Stlačenie a podržanie: Ďalšia skladba



- ④ Kontrolka nabíjania
- ⑤ Karta TF (Micro sD)
- ⑥ Nabíjací port DC5V

## Úvod do prevádzky funkcie

Funkcia	Prevádzka
Pozastavenie/ prehrávanie hudby	Dlhým stlačením zapnete/vypnete hudobný režim, krátkym stlačením prehrávanie/pauza
Tlačidlo hlasitosti -	Krátke stlačenie na zníženie hlasitosti, dlhé stlačenie na zvýšenie hlasitosti, dlhé stlačenie na zvýšenie
Tlačidlo hlasitosti +	Hlasitosť, dlhým stlačením zvýšite hlasitosť, dlhým stlačením prehráte ďalšiu skladbu
Stav indikátora	Počas nabíjania vždy svieti červená kontrolka, po nabití kontrolka zhasne
Rozhranie TF karty	Na prehrávanie zvukových súborov vo vnútri je možné vložiť kartu TF
Pripojenie funkcie TWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevádzka</li> <li>• Dlhým stlačením zapnete/vypnete</li> <li>• Hudobný režim, krátko stlačenie prehrávanie/pozastavenie</li> <li>• Krátko stlačenie na zníženie hlasitosti, dlhé stlačenie na zvýšenie hlasitosti, dlhé stlačenie na zvýšenie hlasitosti, dlhé stlačenie na zvýšenie hlasitosti, dlhé stlačenie na prehrávanie ďalšej skladby</li> <li>• Počas nabíjania vždy svieti červená kontrolka, po vybití kontrolka zhasne</li> <li>• Na prehrávanie zvukových súborov vo vnútri je možné vložiť kartu TF</li> </ul>

## Parametre produktu

Bezdrôtová verzia:	V5.3
Bezdrôtový dosah:	10M
Kapacita batérie:	300mAh
Vstup:	5V=0.5A
Čas nabíjania:	Približne 2 hodiny
Hrací čas:	3-4 hodiny

Táto položka je v súlade s nasledujúcimi normami:  
Smernica RoHS 2011/65/EÚ a jej následné zmeny a doplnenia Smernica  
(EÚ) 2015/863  
Smernica o rádiových zariadeniach (RED) - Smernica 2014/53/EÚ  
Predpisy Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť)  
(SI 2016/1101)  
Predpisy Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach (SI 2017/1206)



Tento symbol na produkte aj v jeho používateľskej príručke označuje, že na konci elektrického  
životosť zariadenia by sa malo recyklovať oddelene  
od domového odpadu. Existujú primerané spoločnosti likvidácie tohto materiálu pre správnu  
recykláciu. Ďalšie informácie získate od miestnych  
úradov.

**UPOZORNENIE:** Riziko výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.  
Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.

Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko  
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registračné číslo: 01-09-276783  
Vyrobené v Číne